

Zwiegesang

SATB a cappella

Text: Robert Reinick (1805–1852)
 Engl. Textübertragung: Christopher Inman

Musik: Robert Fuchs (1847–1927),
 Acht Lieder für gemischten Chor op. 64/4

Etwas langsam, sehr zart

S
 1. Im Flie - der - busch ein Vög - lein saß in der stil - len, schö - nen

A
 1. Im Flie - der - busch ein Vög - lein saß in der stil - len, schö - nen

T
 1. Im Flie - der - busch ein Vög - lein saß in der stil - len, schö - nen

B
 1. Im Flie - der - busch ein Vög - lein saß in der stil - len, schö - nen

Etwas langsam, sehr zart

In the lilac bush a bird did sit

in the silent, beautiful

4
 Mai-en-nacht, da - run-ter ein Mäd - lein im ho - hen Gras in der stil - len, schö - nen

Mai-en-nacht, da - run-ter ein Mäd - lein im ho - hen Gras in der stil - len, schö - nen

Mai-en-nacht, da - run-ter ein Mäd - lein im ho - hen Gras in der stil - len, schö - nen

Mai-en-nacht, da - run-ter ein Mäd - lein im ho - hen Gras in der stil - len, schö - nen

night in the month of May, beneath a maiden,

in the tall grass,

in the silent,

beautiful

*) siehe Revisionsbericht / see critical remarks

8

Mai - en - nacht. Sang Mägd - lein, hielt das Vög - lein Ruh', sang
 Mai - en - nacht. Sang Mägd - lein, hielt das Vög - lein Ruh',
 Mai - en - nacht. Sang Mägd - lein, hielt das Vög - lein Ruh',
 Mai - en - nacht. Sang Mägd - lein, hielt das Vög - lein Ruh',

night in the month of May. When the maiden sang, the bird made no sound, when the

11

Vög - lein, hört' das Mägd - lein zu. Und weit - hin klang der
 sang Vög - lein, hört' das Mägd - lein zu. Und weit - hin klang der
 sang Vög - lein, hört' das Mägd - lein zu. Und weit - hin klang der
 sang Vög - lein, hört' das Mägd - lein zu. Und weit - hin klang der

bird sang, 'twas the maid who listened. And far and wide the